





國際表演藝術節音樂

e 12th Hong Kong International Performance Arts Festival and Music Competition



Regional Preliminary Round for other countries (Excluding HK, Macau, Thailand, Indonesia, China and Taiwan)

Preliminary Round

Competition Enrollment: 1st October – 12th November, 2024 Preliminary round results announcement: 31st December, 2024

Entry Fee: USD125 each class

*The finalists will get the final notification email on 31st January, 2025

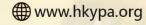


International Finals in Hong Kong

International Final competition (Live Competition): 6-9th February, 2025 Competition Venue: Shatin Regal Riverside Hotel and Professional venues Video Competition Result Announcement: 28th February, 2025

- Trophy and certificate will present 1st to 5th place winners.
- Medal and certificate will present according to the score attained
- Best Teacher Award Certificate: All first, second, third, fourth and fifth place winners' teachers.
- Teaching Achievement Award: A teacher who promotes 8 students or more to join the music festival
- All First, Second and Third winners may be invited by other HKYAP overseas competition.

主辦機構 Organizer: 香港青少年表演藝術交流發展協會 Hong Kong Youth Performance Art and Development Association











香港青少年表演艺术交流发展协会

Hong Kong Youth Performance Art and Development Association

香港青少年表演艺术交流发展协会注册于 2013 年,属于香港特别行政区政府注册的社会团体(注册编号:REP.CP/LIC/SO/19/50056)。协会一直以致力透过高水平音乐及艺术赛事和活动推动香港青少年表演艺术、国际交流机会及更多国际认受价值为宗旨。为此,本会 2020 年开始更成为 Alink-Argerich Foundation 国际赛事基金会(AAF)认可国际音乐比赛成员之一,并于 2021 年成功获得世界竞技评级名录评鉴为 RANK B 中最高四星等级之顶尖赛事-(赛事由初赛开始至总决赛,分别于不同国家进行,当中包括两个或以上国家参与的赛事)。

The Hong Kong Youth Performance Art and Development Association was registered in 2013 and is a registered society by the Hong Kong Special Administrative Region Government (registration number: REP.CP/LIC/SO/19/50056). The association has always been committed to promoting Hong Kong youth performing arts, international exchange opportunities and more internationally recognized values through high-level music and art competitions and activities. From 2020, HKYPAF has joined the Alink-Argerich Foundation (AAF) as an international music competition. In 2021, it successfully won the World Competition Rating Directory and was evaluated as the highest four-star top competition in RANK B. (The event will be held in different countries from the preliminary round to the finals, including events involving two or more countries).





艺术节发展及架构

Festival Development and Structure

主办机构:香港青少年表演艺术交流发展协会

Organizer: Hong Kong Youth Performance Art and Development Association

协会及艺术节发展 About HKYPA and HKYPAF

第一届至第四届 The 1st-4th HKYPAF:

2013 注册成立·创办 HKYPAF 第一届香港青少年表演艺术节(香港本地赛事)·至第四届推广至香港、澳门、中国、台湾地域赛事 Registered and established in 2013, founded the first HKYPAF Hong Kong Youth Performance Arts Festival (Hong Kong local competition), and promoted to Hong Kong, Macau, China, and Taiwan regional competitions to the 4th.

第五届 The 5th HKYPAF:

进行香港、澳门、中国、台湾、马来西亚及东南亚赛事,并获香港特别行政区政府认可成为香港特区成立 20 周年庆祝活动之一,首年加入马来西亚参赛者 Performed in Hong Kong, Macau, China, Taiwan, Malaysia and Southeast Asia events, and was recognized by the HKSAR Government as one of the celebrations for the 20th anniversary of the establishment of the HKSAR. Joined Malaysian contestants in the first year.

第六届 The 6th HKYPAF:

进行香港、澳门、中国、台湾、马来西亚、泰国、韩国国际性赛事·首年加入泰国及韩国参赛者·全球参与人次超越 5000 人 Hold international events in Hong Kong, Macau, China, Taiwan, Malaysia, Thailand, South Korea, joined Thailand and South Korean entrants in the first year, with more than 5,000 global participants.

第七届-第九届 The 7^{th} - 9^{th} HKYPAF :

进行香港、澳门、中国、台湾、马来西亚、泰国、韩国、印度尼西亚、加拿大国际性赛事、受新而新校投入青河下以全球首的的直播机频平电方式进行总决赛、并于 Facebook 社交平台直播、浏览人次超过 10 万人次 Hosted the 7th Hong Kong Youth Performance Arts Festival (Hong Kong, Macau, China, Taiwan, Malaysia, Thailand, South Korea, Indonesia, Canada international events), and was the world's first live broadcast under the influence of the COVID-19. The finals are conducted by video review and live broadcast on Facebook social platform, with more than 100,000 views.

第十届 The 10th HKYPAF:

本赛事为香港特别行政区政府认可回归 25 周年庆祝活动之一,在疫情复常后,恢复了国际实体总决赛进行香港、澳门、中国、台湾、马来西亚、泰国、韩国、印度尼西亚、加拿大等选手在香港悦来酒店进行了三天超过 2000 人参赛者及观众的盛大赛事;并举行协会 10 周年晚宴,香港业界音乐家、商业单位等超过 200 多名来宾参与及支持!

In 2022, the 10th HKYPAF is an accredited event celebrating the 25th Anniversary of the Establishment of the Hong Kong Special Administrative Region. After the recovery from the COVID-19, the International Final was resumed with a three-day grand competition with over 2000 participants and audience from Hong Kong, Macau, China, Taiwan, Malaysia, Thailand, Korea, Indonesia, Canada, etc. at the Panda Hotel in Hong Kong. The 10th Anniversary Gala Dinner was held with more than 200 guests, including Hong Kong musicians, music business units and other music industry professionals, to support the event.

第十一届 The 11th HKYPAF:

本届国际实体总决赛在香港悦来酒店进行了六天超过 2000 人参赛者及观众的盛大赛事,参赛者包括香港、澳门、中国、台湾、马来西亚、泰国、韩国、印度尼西亚、加拿大等选手,并举行首届亚洲音乐暨艺术发展峰会暨HKYPA作育英才教师颁奖礼,是灾活动由多个亚洲区音乐艺术领袖发表讲话,大会又特别邀请两位来自香港教育大学及广州星海音乐学院学者嘉宾发表论文,超过 200 多名亚洲及香港来宾和老师参与及支持!

This year's International Final Round was held at the Panda Hotel in Hong Kong over six days with over 2,000 participants, including Hong Kong, Macau, China, Taiwan, Malaysia, Thailand, Korea, Indonesia, Canada, etc., and the first Asia-Pacific Music and Arts Development Conference (APMADC) and HKYPA Teaching Achievement Award Ceremony, the event featured speeches by a number of Asian music and arts leaders; two scholars from the Hong Kong University of Education and the Guangzhou Xinghai Conservatory of Music were invited to present research papers, and was attended and supported by more than 200 guests and teachers from Asia and Hong Kong!

香港青少年表演艺术交流发展协会架构

Structure of Hong Kong Youth Performance Art and Development Association

主席 Chairman 李颖琴女士 Ms. Judy Lee

总秘书长 General Secretary 张颖茵女士 Ms. Rachel Cheung

总干事 Executive Director 陈惠欢女士 Ms. Fanny Chan 吴芷茵女士 Ms. May Ng 孔丽贤 Ms. Judy Hung

区域干事 Regional Officer:

澳门分区 Macau Division

唐嘉敏女士 Ms. Carman Tong

陈倩小姐 Ms. Chan Sin

张伟梁先生 Mr. Cheong Wai Leong

台湾分区 Taiwan Division

许媛淇女士 Ms. Xu Yuanqi

何致中先生 Mr. Ho Chi Chung

曾芳女士 Ms. Zeng Fang

王文聪先生 Mr. Wang Wencong

泰国分区 Thailand Division Ms. Nok Suwan

印度尼西亚分区 Indonesia Division

Ms. Febe Warman

马来西亚分区 Malaysia Division HKYPA

中国分区 China Division

朱信远先生 Mr. Zhu Yuanxin (上海 Shanghai)

杨静霓女士 Ms. Yang Jingni (深圳 Shenzhen)

杭娇志女士 Ms. Hang Jiaozhi (北京 Beijing)

LD 朗迪文化 (广州 Guangzhou)

东莞东城海韵艺术教育管理有限公司 (东莞 Dongguan)

加拿大分区 Canada Division

Mr. Christopher Leung (魁北克 Quebec) Ms. Jessica Zhang (安大略 Ontario)

音乐比赛 Music Competition:

香港区初赛 Hong Kong Preliminary Round

报名及提交视频截止日期 Enrolment Deadline: 12/11/2024 实体赛 Live competition: 30/11/2024-1/1/2025 视频赛赛果公布 Result announcement of Video competition: 31/12/2024

澳门区初赛 Macau Preliminary Round

报名及提交视频截止日期 Enrolment Deadline: 5/11/2024 视频赛及实体赛 Video and live competition: 30/11-1/12/2024 视频赛赛果公布 Result announcement of Video competition: 31/12/2024

分区代表选拔赛 Regional Preliminary Round 2024 年 7 月 - 12 月 July - December 2024

印度尼西亚区初赛 Indonesia Preliminary on 16-17/11, 2024 泰国区初赛 Thailand Preliminary on 6-7/12, 2024 马来西亚区初赛 Malaysia Preliminary 待定 14-15/12/2024 台湾区初赛 Taiwan Preliminary 待定 21/12/2024 加拿大区初赛 Canada Preliminary 待定 To be confirmed

其他人士 Others

(所属国家不设赛区者适用,只设视频赛)

(The nationality does not have a regional representative, Video competition ONLY)

即日起至 11 月 12 日报名并同时提交参赛片段 初赛报名费(连运费)每组USD125 · 请以电邮报名

Enrollment and Video submitting period: Present – 12th November, 2024 Entry fee for the preliminary round is USD125/class (including shipping fee), please register by email.

HKYPA 青年音乐家大奖组 (钢琴及弦乐) HKYPA Young Artist Award (Piano and Strings)

香港区初赛 Hong Kong Preliminary Round 2024 年 12 月 December 2024 初赛获<mark>金奖或以上</mark>的得奖者可以进入 香港国际总决赛

Competitors with GOLD PRIZE or above in preliminary round are eligible to final round in Hong Kong.

国际总决赛 (于香港) Final Round in Hong Kong

2025 年 2 月 6-9 日 (待定) 6th – 9th February, 2025 (To be confirmed)

初赛获一至五名的得奖者将获邀进入 北京国际邀请公开赛 (只限钢琴及声乐组别) Competitors with 1st to 5th Place in preliminary round are eligible to final round in Beijing. (Piano and Vocal Class ONLY)

北京国际邀请公开赛(于北京) Beijing Invitational Open Contest

> 2025 年 4 月 18-21 日 18th – 21st April, 2025

总决赛详情以 2024 年 12 月香港区初赛公布作准。 The details of the finals are subject to the announcement of the preliminary round in Hong Kong in December 2024.

其他人士初赛只设视频赛,报名费用 USD125,获金奖或以上的得奖者可另缴决赛报名费 USD180 (实体赛)或 USD100(视频赛)进入国际总决赛 For other overseas competitors, there is only a video competition in the preliminary competition (USD125). Competitors with GOLD PRIZE or above in preliminary round are eligible to final round, final registration fee is USD180 (Live Competition) or USD100 (Video Competition).

香港及澳门主办机构

Hong Kong and Macau Organizer

香港青少年表演艺术交流发展协会 Hong Kong Youth Performance Art and Development Association 地址 Address:香港特别行政区新界屯门中央邮政信箱 753 号 P.O.Box 753, Tuen Mun Post Office, Hong Kong

电话 Tel: 852 26186533 / Whatsapp: 55737727 电邮 E-mail: hkypaf@gmail.com 网址 Official Website: www.hkypaf.org

新十二屆香港國際表演藝術節音樂大賽 The 12th Hong Kong International Performance Arts Festival and Music Competition

評判團 Juries (排名不分先後 in no particular order)

鋼琴 Piano: 黃懿倫教授 Professor Eleanor Wong、鄭慧博士 Dr. Cheng Wai、蔡崇力教授 Prof. Choi Sown Le、蘇明村博士 Dr. Allison So、郭家豪博士 Dr. Timothy Kwok、林嘉博士 Dr. Catherine Lam Ka、林啟妍博士 Dr. Crystal Lam、曾捷麗博士 Dr. Cherry Tsang、周達勳博士 Dr. Henry Chow、梁智軒博士 Dr. Leung Chi Hin、潘曉彤博士 Dr. Kiu Tung Poon、盧嘉博士 Dr. Karl Lo、李璟奥博士 Dr. Philbert Li、李嘉齡 Colleen Lee、張緯晴 Rachel Cheung、李廷強 Norman Lee、朱偉恒 Alan Chu、黃蔚然 Vanessa Wong Wai Yin、周樂娉 Chau Lok Ping、周淦淘 Alex Chau Kam To、嚴翠珠 Linda Yim、周樂婷 Chau Lok Ting、梁文尊 Franky Leung Jr.、鄺銘熙 Ming Kwong、何偉玲 Rita Ho、曾憲逸 Tsang Hin-Yat、甘潁昶 Kam Wing-Chong、郭品文 Julie Kuok、黃蔚圓 Valerie Wong Wai Yuen、陳倩 Vincci Chan Sin、潘澔雪 Sandra Poon、潘澔彤 May Poon、遇陽博士 Dr. Yu Yeung、關之藍 Zenan Kwan、黃乃威 Huang Naiwei、何欣欣 Cindy Ho、王晞韻 Rhythmie Wong、梁維芝 Jacqueline Leung

弦樂 Strings:梁建楓 Leung Kin-fung、范丁 Fan Ting、陳清德 Walter Chan Ching Tak、魏寧一 Wei Ningyi、吳庭光 Johnny Ng、馬步萌 John Ma、張偉梁 Cheong Wai Leong、李珺君 Cecilia Li Jun Jun、郭健文 Joe Kwok、楊柳依 Yeung Lauyee、何靜文 Judy Ho、何樂文 Ho Lok Man、江曉雯 Kong Hiu Man、譚聰 Tan Cong、左啟希 Chor Kai Hei、謝欣燕 Yany Tse、林雅賢 Cindy Lam、陳子洵 Petite Chan

管樂 Winds:黃德釗博士 Dr. Wong Tak Chiu、程家慧博士 Dr. Chemie Ching、何鑒亨 Richard Ho Kam Hang、歐陽肇聰 Andrew Au Yeung 敲擊樂 Percussion:陳永業 Gip Chan、蔡立德 Choi Lap Tak

聲樂 Vocal : 梁路安 Christopher Leung、莫彥聰 Francis Mok、譚樂軒 Phoebe Tam、吳羿腈 Jessica Ng、孫梓浩 Felix Suen、黃華裳 Joyce Wong 中樂 Chinese Instruments : 郭嘉瑩 Kwok Ka Ying、吳曉紅 Connie Ng

指揮 Conductor: 吳懷世 Wilson Ng、何致中 Ho Chi Chung、魏龍勝 Kelvin Ngai

海外特聘評委 Overseas Juries:王欣 Xin Wang、佛羅里安.科頓 Florian Koltun、盧邦賢 Loo Bang Hean、保羅·法伊洛 Paolo Vairo、蔡明叡助理 教授 Assist. Prof Tsai Ming-jui、Febe Warman、Carolyn Lo、Ivan Yanakov、碓井俊樹 Toshiki Usui、黃奕涵 Irene Huang、David Hobourn、Michael O'Donnell、昂錦猶 Felix Ungar、Tra Nguyen

選拔區初賽: 每場賽事最少由 2 名評委進行評審 Preliminary Round: 2-Juries for evaluating

國際總決賽:每場賽事最少由 2-3 名評委進行評審 International Final Round: 2-3 Juries for evaluating

評分準則評委會根據參賽者的整體表現評分.整體表現包括技巧、演繹、音樂感及感染力。評委對一切藝術事宜有最終決定權。

Judging Criteria: Adjudication will be based on the overall performance of the competitors, Including Technique, Interpretation, Musicality and Artistic Appeal. The decision of the adjudicators on all artistic matters shall be final.

獎 項 Prizes

分區代表選拔賽 Preliminary Round

獎項 Place	獲取之分數Marks	獎項 Prizes
第一名·第二名、第三名、第四名、第五名 First, Second, Third, Fourth and Fifth	各組別最高分及達 85 分或以上之首五名 5 Highest Marks (and 85 or above) of each category	獎盃及證書 Trophy and Certificate
金 獎 Gold	85 - 100	獎牌及證書Gold Medal and Certificate
銀 獎 Silver	80 - 84	獎牌及證書 Silver Medal and Certificate
銅 獎 Bronze	75 - 79	獎牌及證書 Bronze Medal and Certificate

- 獲金獎或以上的得獎者可以進入國際總決賽 Competitors with GOLD PRIZE or above in preliminary round are eligible to final round.
- 首三名最多頒發 2 名得獎者Up to 2 winners will be awarded for the First Place, Second Place and Third Place.
- 如評判認為參賽者水準未達標或至 85 分以上之水準‧則名次有機會從缺‧如該組別少於 5 人參加‧三甲必須高於 85 分。If the judge determines that the level of the contestant is not up to the standard or the level is above 85, there is a chance of missing the position. If the group has fewer than 5 participants, the top three must be scored above 85.
- 各組實體比賽完場後即場頒獎 The result and all prizes will be presented after the live competition.

國際總決賽 International Final Round in Hong Kong

獎 項 Place	獲取之分數Marks	獎項 Prizes
第一名·第二名、第三名、第四名、第五名 First, Second, Third, Fourth and Fifth	各組別最高分及達 85 分或以上之首五名 5 Highest Marks (and 85 or above) of each category	獎盃及證書 Trophy and Certificate
總決賽優異 Distinction Award	75 - 84	總決賽優異水晶獎牌及證書 Crystal medal and Certificate

- 首三名最多頒發 2 名得獎者Up to 2 winners will be awarded for the First Place, Second Place and Third Place.
- 如評判認為參賽者水準未達標或至 85 分以上之水準 · 則名次有機會從缺 · 如該組別少於 5 人參加 · 三甲必須高於 85 分 。 If the judge determines that the level of the contestant is not up to the standard or the level is above 85, there is a chance of missing the position. If the group has fewer than 5 participants, the top three must be scored above 85.
- 各組實體比賽完場後即場頒獎 The result and all prizes will be presented after the live competition.

備註 Remarks:

- 傑出教師獎獎狀: 每組第一名,第三名、第三名、第四名、第五名得主之導師
 Best Teacher Award Certificate: All First, Second, Third, Fourth and Fifth prize winners' teachers.
- 作育英才推動獎: 推薦 8 名或以上參加音樂節的導師 (只限初賽)
 Teaching Achievement Award: A teacher who promotes 8 students or more to join the music festival (preliminary round only)
- 各組三甲有機會獲推薦參加本會協辦之海外賽事
 All First, Second and Third winners may be invited by other HKYPA overseas competition.

钢琴组别 Piano Class

乐器编号 Instrument Code - P

所有分數	公开分龄组 Age Group 所有分龄组别周岁计算以 2025 年 1 月 1 日为准。 In all classes where an age requirement is stipulated, the governing date shall be 1 January 2025			
组别编号 Class No.	组别名称 Class	年齢限制 Age Limited	曲目要求 Repertoire	
A01	公开组 Open Class	25 岁或以下 Age 25 or below	自选曲目,限时 12 分钟 Own Choice Programme. Time Limitː 12 mins	
A02	青年组 Senior Class	17 岁或以下 Age 17 or below	自选曲目,限时 10 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 10 mins	
A03	少年 B 组 Junior Class B	13 岁或以下 Age 13 or below	自选曲目,限时 8 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 8 mins	
A04	少年 A 组 Junior Class A	11 岁或以下 Age 11 or below	自选曲目,限时 6 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 6 mins	
A05	儿童 B 组 Children Class B	9 岁或以下 Age 9 or below	自选曲目,限时 5 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 5 mins	
A06	儿童 A 组 Children Class A	7 岁或以下 Age 7 or below	自选曲目,限时 3 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 3 mins	
A07	幼儿组 Pre – Junior Class	6 岁或以下 Age 6 or below	自选曲目,限时 2 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 2 mins	

级别组 Grading Class					
组别编号 Class No.	组别名称 Class	年齡限制 Age Limited 曲目要求 Repertoire			
GIN	初级组 Initial Grade				
G01	一级组 Grade 1	初级组只限幼儿园及国际学校一年级学生参加 Initial Grade only for kindergarten and			
G02	二级组 Grade 2				
G03	三级组 Grade 3	Initial Grade only for kindergarten and International school Year 1 students 自选任何一首 2025 年 3 月仍接受之考试乐曲,包括自选曲 (包括英国皇家音乐学院、伦敦音乐学院、圣三一音乐学院及中央音乐学院之考试曲目)			
G04	四级组 Grade 4				
G05	五级组 Grade 5	不设时间及年龄限制。 One self-chosen exam piece that will be <mark>accepted in March 2025, included own choice piece.</mark> (Include exam pieces from ABRSM, LCM, Trinity and Central Conservatory of Music) No time restriction and no age limit.			
G06	六级组 Grade 6				
G07	七级组 Grade 7				
G08	八级组 Grade 8				
GDIP	演奏级组 Diploma	自选一首或一套八级以上曲目 (可参考英国圣三一学院或英国皇家音乐学院文凭考试大纲) 此组别不设年龄限制,演奏时限为 8 分钟。 One work or group of works (Grade 8 above) from ABRSM or Trinity College London Diploma syllabus by competitors' choice. No age limit and time limit is 8 minutes.			

钢琴四手联弹组 Piano Duet Class			
组别编号 Class No.	组别名称 Class	年龄限制 Age Limited	曲目要求 Repertoire
TPDJ	钢琴四手联弹初级组 Piano Duet Junior Class	两位参加者年龄总和不超过 24 岁 Sum of age is below 24	自选曲目,限时 6 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 6 mins
TPDS	钢琴四手联弹高级组 Piano Duet Senior Class	没有年龄限制 No age limit	自选曲目,限时 8 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 8 mins

钢琴组别 Piano Class

乐器编号 Instrument Code - P

	音乐时期组 Musical Period Class				
组别编号	组别名称	曲目要求			
Class No.	Class	Repertoire			
BM	巴洛克时期音乐家组 Baroque Musician	(1600-1750 巴洛克时期Baroque Era) 初赛自选一首巴洛克时期的作品,限时为 5 分钟,总决赛自选一首巴洛克时期的作品,限时为 8 钟 不设年龄限制 Own choice piece from Baroque period Time limit: 5 minutes (For the preliminary round), 8 minutes (For the final round) No age limit.			
СМ	古典时期音乐家组 Classical Musician	(1750-1820 古典时期Classical Era) 初赛自选一首古典时期的作品,限时为 5 分钟,总决赛自选一首古典时期的作品,限时为 8 钟 不设年龄限制 Own choice piece from Classical period Time limit: 5 minutes (For the preliminary round), 8 minutes (For the final round) No age limit.			
RM	浪漫时期音乐家组 Romantic Musician	(1820-1900 浪漫时期Romantic Era) 初赛自选一首浪漫时期的作品,限时为 5 分钟,总决赛自选一首浪漫时期的作品,限时为 8 钟 不设年龄限制 Own choice piece from Romantic period Time limit: 5 minutes (For the preliminary round), 8 minutes (For the final round) No age limit.			
ММ	现代时期音乐家组 Modern Musician	(1900-Present 现代时期 Modern Era) 初赛自选一首现代时期的作品,限时为 5 分钟,总决赛自选一首现代时期的作品,限时为 8 钟 不设年龄限制 Own choice piece from Modern period Time limit: 5 minutes (For the preliminary round), 8 minutes (For the final round) No age limit.			

钢琴专题组 Piano Title Class			
钢琴专题组不设时间限制及没有年龄限制 No time restriction and no age limit in Piano title class			
组别编号	组别名称	曲目要求	
Class No.	Class	Repertoire	
TLP	LCM Pre-Preparatory	三首曲目: 一首练习曲, 一首 A 曲和一首B 曲	
TL1	LCM Step 1	THREE pieces: ONE from exercises,	
TL2	LCM Step 2	One from List A and One from List B	
TBA	巴哈 A 组 Bach Class A	任何一首选自巴哈《初步钢琴曲集》之乐曲 Any one piece from JS Bach "The First Lesson in Bach"	
ТВВ	巴哈 B 组 Bach Class B	任何一首选自巴哈《二部创意曲集》之乐曲 Any one piece from two-part invention by JS Bach BWV 772-786	
TMO	古典奏鸣曲组 Classical Sonata Class	任何一首古典时期奏鸣曲的第一或第三乐章 1st or 3rd movement from any Classical Sonata	
TCW	肖邦圆舞曲组 Chopin Waltz Class	任何一首肖邦國舞曲组 Any one piece from Chopin Waltz	
TSA	钢琴小奏鸣曲组 Piano Sonatina Class	一首古典时期小奏鸣曲的第一或第三乐章 Any 1st or 3rd movement of Classical Sonatina	
TBU	布格穆勒组 Burgmüller Class	任何一首选自布格穆勒 Op.100 之乐曲 Any one piece from Burgmüller Op.100	
TJA	约翰汤姆逊 A 组 John Thompson Class A	任何一首选自约翰汤姆逊[第一级]现代钢琴课程之乐曲 Any one piece from John Thompson's Modern Course 1st Grade	
TJB	约翰汤姆逊 B 组 John Thompson Class B	任何一首选自约翰汤姆逊[第二级]现代钢琴课程之乐曲 Any one piece from John Thompson's Modern Course 2nd Grade	
TCA	儿童曲集 A 组 Children Pieces Class A	任何一首选自儿童曲集一级或二级之乐曲 Any one piece from Children Pieces' Grade 1 or 2	
ТСВ	儿童曲集 B 组 Children Pieces Class B	任何一首选自儿童曲集三级或四级之乐曲 Any one piece from Children Pieces' Grade 3 or 4	

弦乐组别 Strings Class

所有分數	公开分龄组 Age Group 所有分龄组别周岁计算以 2025 年 1 月 1 日为准。 In all classes where an age requirement is stipulated, the governing date shall be 1 January 2025				
组别编号 Class No.	组别名称 Class	年齢限制 Age Limited	曲目要求 Repertoire		
A01	公开组 Open Class	25 岁或以下 Age 25 or below	自选曲目,限时 12 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 12 mins		
A02	青年组 Senior Class	17 岁或以下 Age 17 or below	自选曲目,限时 10 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 10 mins		
A03	少年 B 组 Junior Class B	13 岁或以下 Age 13 or below	自选曲目,限时 8 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 8 mins		
A04	少年 A 组 Junior Class A	11 岁或以下 Age 11 or below	自选曲目,限时 6 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 6 mins		
A05	儿童 B 组 Children Class B	9 岁或以下 Age 9 or below	自选曲目,限时 5 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 5 mins		
A06	儿童 A 组 Children Class A	7 岁或以下 Age 7 or below	自选曲目,限时 3 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 3 mins		
A07	幼儿组 Pre – Junior Class	6 岁或以下 Age 6 or below	自选曲目,限时 2 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 2 mins		

级别组 Grading Class					
组别编号 Class No.	组别名称 Class	年齡限制 Age Limited	曲目要求 Repertoire		
GIN	初级组 Initial Grade				
G01	一级组 Grade 1				
G02	二级组 Grade 2	初级组只限幼儿园及国际学校一年级学生参加 Initial Grade only for kindergarten and International school Year 1 students			
G03	三级组 Grade 3				
G04	四级组 Grade 4	自选任何一首 2025 年 3 月仍接受之考试乐曲,包括自选曲 (包括英国皇家音乐学院、伦敦音乐学院、圣三一音乐学院及中央音乐学院之考试曲目)			
G05	五级组 Grade 5	不设时间及年龄限制。 One self-chosen exam piece that will be <mark>accepted in March 2025, included own choice piece.</mark> (Include exam pieces from ABRSM, LCM, Trinity and Central Conservatory of Music) No time restriction and no age limit.			
G06	六级组 Grade 6				
G07	七级组 Grade 7				
G08	八级组 Grade 8				
GDIP	演奏级组 Diploma	自选一首或一套八级以上曲 (可参考英国圣三一学院或英国皇家音乐学 此组别不设年龄限制,演奏时限为 One work or group of works (Grade 8 abc Trinity College London Diploma syllabus by No age limit and time limit is 8	Þ院文凭考试大纲) 18 分钟。 ove) from ABRSM or y competitors' choice.		

弦乐组别 Strings Class

乐器编号 Instrument Code - 小提琴 Violin - SV 中提琴 Viola - SVA 大提琴 Cello - SC 竖琴 Harp - SH

*其他人士初寮只设视频賽,报名费用USD125,获金奖或以上的得奖者可另缴决赛报名费USD180 (实体赛)或USD100(视频赛)进入国际总决赛
For other overseas competitors, there is only a video competition in the preliminary competition (USD125). Competitors with GOLD PRIZE or above in preliminary round are eligible to final round, final registration fee is USD180 (Live Competition) or USD100 (Video Competition).

	音乐时期组 Musical Period Class			
组别编号	组别名称	曲目要求		
Class No.	Class	Repertoire		
ВМ	巴洛克时期音乐家组 Baroque Musician	(1600-1750 巴洛克时期Baroque Era) 初赛自选一首巴洛克时期的作品,限时为 5 分钟,总决赛自选一首巴洛克时期的作品,限时为 8 钟 不设年龄限制 Own choice piece from Baroque period Time limit: 5 minutes (For the preliminary round), 8 minutes (For the final round) No age limit.		
СМ	古典时期音乐家组 Classical Musician	(1750-1820 古典时期Classical Era) 初賽自选一首古典时期的作品,限时为 5 分钟,总决赛自选一首古典时期的作品,限时为 8 钟 不设年龄限制 Own choice piece from Classical period Time limit: 5 minutes (For the preliminary round), 8 minutes (For the final round) No age limit.		
RM	浪漫时期音乐家组 Romantic Musician	(1820-1900 浪漫时期Romantic Era) 初赛自选一首浪漫时期的作品,限时为 5 分钟,总决赛自选一首浪漫时期的作品,限时为 8 钟 不设年龄限制 Own choice piece from Romantic period Time limit: 5 minutes (For the preliminary round), 8 minutes (For the final round) No age limit.		
ММ	现代时期音乐家组 Modern Musician	(1900-Present 现代时期 Modern Era) 初赛自选一首现代时期的作品,限时为 5 分钟,总决赛自选一首现代时期的作品,限时为 8 钟 不设年龄限制 Own choice piece from Modern period Time limit: 5 minutes (For the preliminary round), 8 minutes (For the final round) No age limit.		

声乐组别 Vocal Class

乐器编号 Instrument Code - V

其他人士初赛只设视频赛,报名费用USD125,获金奖或以上的得奖者可另缴决赛报名费USD180 (实体赛)或USD100(视频赛)进入国际总决赛 For other overseas competitors, there is only a video competition in the preliminary competition (USD125). Competitors with GOLD PRIZE or above in preliminary round are eligible to final round, final registration fee is USD180 (Live Competition) or USD100 (Video Competition).

歌剧及艺术歌曲组 Opera and Art Songs Class 所有分龄组别周岁计算以 2025 年 1 月 1 日为准。 In all classes where an age requirement is stipulated, the governing date shall be 1 January 2025 自选歌剧或艺术歌曲,需不使用扩音设备原声演绎及现场伴奏

Own Choice Programme of Opera and Art songs, performed acoustically without amplification and with live accompaniment.

组别编号 Class No.	组别名称 Class	年龄限制 Age Limited	曲目要求 Repertoire
OAS 1	公开组 Open Class	25 岁或以下 Age 25 or below	自选曲目,限时 12 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 12 mins
OAS 2	青年组 Senior Class	17 岁或以下 Age 17 or below	自选曲目,限时 10 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 10 mins
OAS 3	少年 B 组 Junior Class B	13 岁或以下 Age 13 or below	自选曲目,限时 8 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 8 mins
OAS 4	少年 A 组 Junior Class A	11 岁或以下 Age 11 or below	自选曲目,限时 6 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 6 mins
OAS 5	儿童 B 组 Children Class B	9 岁或以下 Age 9 or below	自选曲目,限时 5 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 5 mins
OAS 6	儿童 A 组 Children Class A	7 岁或以下 Age 7 or below	自选曲目,限时 3 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 3 mins
OAS 7	幼儿组 Pre – Junior Class	6 岁或以下 Age 6 or below	自选曲目,限时 2 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 2 mins

民歌及音乐剧歌曲组 Folk Songs and Music Theatre Class

所有分齡组别周岁计算以 2025 年 1 月 1 日为准。 In all classes where an age requirement is stipulated, the governing date shall be 1 January 2025 自选民歌及音乐剧歌曲,可使用不同国家民族声乐作品,以原文原调演唱或选自百老汇或流行音乐剧作品,可使用扩音设备麦克风及无伴唱背景音乐 Own Choice Programme of folk songs and musical theatre songs, must be sung in the original key and language, can use amplified microphone and background music.

组别编号 Class No.	组别名称 Class	年龄限制 Age Limited	曲目要求 Repertoire
FMT 1	公开组 Open Class	25 岁或以下 Age 25 or below	自选曲目,限时 12 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 12 mins
FMT 2	青年组 Senior Class	17 岁或以下 Age 17 or below	自选曲目,限时 10 分钟 Own Choice Programme. Time Limit:10 mins
FMT 3	少年 B 组 Junior Class B	13 岁或以下 Age 13 or below	自选曲目,限时 8 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 8 mins
FMT 4	少年 A 组 Junior Class A	11 岁或以下 Age 11 or below	自选曲目,限时 6 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 6 mins
FMT 5	儿童 B 组 Children Class B	9 岁或以下 Age 9 or below	自选曲目,限时 5 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 5 mins
FMT 6	儿童 A 组 Children Class A	7 岁或以下 Age 7 or below	自选曲目,限时 3 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 3 mins
FMT 7	幼儿组 Pre – Junior Class	6 岁或以下 Age 6 or below	自选曲目,限时 2 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 2 mins



声乐组别 Vocal Class

乐器编号 Instrument Code - V

级别组 Grading Class				
组别编号 Class No.	组别名称 Class	年龄限制 Age Limited 曲目要求 Repertoire		
GIN	初级组 Initial Grade			
G01	一级组 Grade 1			
G02	二级组 Grade 2	初级组只限幼儿园及国际学校一年级学生参加 Initial Grade only for kindergarten and International school Year 1 students 自选任何一首 2025 年 3 月仍接受之考试乐曲,包括自选曲 (包括英国皇家音乐学院、伦敦音乐学院、圣三一音乐学院及中央音乐学院之考试曲目) 不设时间及年龄限制。 One self-chosen exam piece that will be accepted in March 2025, included own choice piece. (Include exam pieces from ABRSM, LCM, Trinity and Central Conservatory of Music) No time restriction and no age limit.		
G03	三级组 Grade 3			
G04	四级组 Grade 4			
G05	五级组 Grade 5			
G06	六级组 Grade 6			
G07	七级组 Grade 7			
G08	八级组 Grade 8			
GDIP	演奏级组 Diploma	自选一首或一套八级以上曲目 (可参考英国圣三一学院或英国皇家音乐学院文凭考试大纲) 此组别不设年龄限制,演奏时限为 8 分钟。 One work or group of works (Grade 8 above) from ABRSM or Trinity College London Diploma syllabus by competitors' choice. No age limit and time limit is 8 minutes.		



第十二屆香港國際表演藝術節音樂大賽 The 12th Hong Kong International Performance Arts Festival and Music Competition

个人项目 Individual

木管乐组别 Woodwind Class

乐器编号 Instrument Code

长笛 Flute – WF 单簧管 Clarinet – WC 双簧管 Oboe – WO 巴松管 Bassoon – WB 中音萨克斯风 Alto Saxophone – WS 其他人士初赛只设规频赛,报名费用USD125,获金奖或以上的得奖者可另缴决赛报名费USD180 (实体赛)或USD100(视频赛)进入国际总决赛 For other overseas competitors, there is only a video competition in the preliminary competition (USD125). Competitors with GOLD PRIZE or above in preliminary round are eligible to final round, final registration fee is USD180 (Live Competition) or USD100 (Video Competition).

所有分置	公开分龄组 Age Group 所有分龄组别周岁计算以 2025 年 1 月 1 日为准。 In all classes where an age requirement is stipulated, the governing date shall be 1 January 2025				
组别编号 Class No.	组别名称 Class	年齡限制 Age Limited	曲目要求 Repertoire		
A01	公开组 Open Class	25 岁或以下 Age 25 or below	自选曲目,限时 12 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 12 mins		
A02	青年组 Senior Class	17 岁或以下 Age 17 or below	自选曲目,限时 10 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 10 mins		
A03	少年 B 组 Junior Class B	13 岁或以下 Age 13 or below	自选曲目,限时 8 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 8 mins		
A04	少年 A 组 Junior Class A	11 岁或以下 Age 11 or below	自选曲目,限时 6 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 6 mins		
A05	儿童 B 组 Children Class B	9 岁或以下 Age 9 or below	自选曲目,限时 5 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 5 mins		
A06	儿童 A 组 Children Class A	7 岁或以下 Age 7 or below	自选曲目,限时 3 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 3 mins		
A07	幼儿组 Pre – Junior Class	6 岁或以下 Age 6 or below	自选曲目,限时 2 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 2 mins		

级别组 Grading Class				
组別编号 Class No.	组别名称 Class	年龄限制 Age Limited	曲目要求 Repertoire	
GIN	初级组 Initial Grade			
G01	一级组 Grade 1			
G02	二级组 Grade 2	初级组只限幼儿园及国际学校一年级学生参加 Initial Grade only for kindergarten and International school Year 1 students		
G03	三级组 Grade 3			
G04	四级组 Grade 4	自选任何一首 2025 年 3 月仍接受之考试乐曲,包括自选曲 (包括英国皇家音乐学院、伦敦音乐学院、圣三一音乐学院及中央音乐学院之考试曲目) 不设时间及年龄限制。 One self-chosen exam piece that will be <mark>accepted in March 2025, included own choice piece</mark> . (Include exam pieces from ABRSM, LCM, Trinity and Central Conservatory of Music) No time restriction and no age limit.		
G05	五级组 Grade 5			
G06	六级组 Grade 6			
G07	七级组 Grade 7			
G08	八级组 Grade 8			
GDIP	演奏级组 Diploma	自选一首或一套八级以上曲目 (可参考英国圣三一学院或英国皇家音乐学院文凭考试大纲) 此组别不设年龄限制,演奏时限为 8 分钟。 One work or group of works (Grade 8 above) from ABRSM or Trinity College London Diploma syllabus by competitors' choice. No age limit and time limit is 8 minutes.		



铜管乐组别 Brass Class

乐器编号 Instrument Code - 法国号 Horn - BH 小号 Trumpet - BT 次中音号 Euphonium - BE 长号 Trombone - TB 其他人士初赛只设规频赛,报名费用USD125,获金奖或以上的得奖者可另缴决赛报名费USD180 (实体赛)或USD100(视频赛)进入国际总决赛 For other overseas competitors, there is only a video competition in the preliminary competition (USD125). Competitors with GOLD PRIZE or above in preliminary round are eligible to final round, final registration fee is USD180 (Live Competition) or USD100 (Video Competition).

所有分数	公开分龄组 Age Group 所有分龄组别周岁计算以 2025 年 1 月 1 日为准。 In all classes where an age requirement is stipulated, the governing date shall be 1 January 2025				
组别编号 Class No.	组别名称 Class	年龄限制 Age Limited	曲目要求 Repertoire		
A01	公开组 Open Class	25 岁或以下 Age 25 or below	自选曲目,限时 12 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 12 mins		
A02	青年组 Senior Class	17 岁或以下 Age 17 or below	自选曲目,限时 10 分钟 Own Choice Programme. Time Limitː 10 mins		
A03	少年 B 组 Junior Class B	13 岁或以下 Age 13 or below	自选曲目,限时 8 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 8 mins		
A04	少年 A 组 Junior Class A	11 岁或以下 Age 11 or below	自选曲目,限时 6 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 6 mins		
A05	儿童 B 组 Children Class B	9 岁或以下 Age 9 or below	自选曲目,限时 5 分钟 Own Choice Programme. Time Limit ː 5 mins		
A06	儿童 A 组 Children Class A	7 岁或以下 Age 7 or below	自选曲目,限时 3 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 3 mins		
A07	幼儿组 Pre – Junior Class	6 岁或以下 Age 6 or below	自选曲目,限时 2 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 2 mins		

级别组 Grading Class				
组别编号 Class No.	组别名称 Class	年龄限制 Age Limited	曲目要求 Repertoire	
GIN	初级组 Initial Grade			
G01	一级组 Grade 1			
G02	二级组 Grade 2	初级组只限幼儿园及国际学校一年级学生参加 Initial Grade only for kindergarten and International school Year 1 students 自选任何一首 2025 年 3 月仍接受之考试乐曲,包括自选曲 (包括英国皇家音乐学院、伦敦音乐学院、圣三一音乐学院及中央音乐学院之考试曲目) 不设时间及年龄限制。 One self-chosen exam piece that will be accepted in March 2025, included own choice piece. (Include exam pieces from ABRSM, LCM, Trinity and Central Conservatory of Music) No time restriction and no age limit.		
G03	三级组 Grade 3			
G04	四级组 Grade 4			
G05	五级组 Grade 5			
G06	六级组 Grade 6			
G07	七级组 Grade 7			
G08	八级组 Grade 8			
GDIP	演奏级组 Diploma	自选一首或一套八级以上曲目 (可参考英国圣三一学院或英国皇家音乐学院文凭考试大纲) 此组别不设年龄限制,演奏时限为 8 分钟。 One work or group of works (Grade 8 above) from ABRSM or Trinity College London Diploma syllabus by competitors' choice. No age limit and time limit is 8 minutes.		



敲击乐组别 Percussion Class

乐器编号 Instrument Code

所有分數	公开分龄组 Age Group 所有分龄组别周岁计算以 2025 年 1 月 1 日为准。 In all classes where an age requirement is stipulated, the governing date shall be 1 January 2025				
组别编号 Class No.	组别名称 Class	年龄限制 Age Limited	曲目要求 Repertoire		
A01	公开组 Open Class	25 岁或以下 Age 25 or below	自选曲目,限时 12 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 12 mins		
A02	青年组 Senior Class	17 岁或以下 Age 17 or below	自选曲目,限时 10 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 10 mins		
A03	少年 B 组 Junior Class B	13 岁或以下 Age 13 or below	自选曲目,限时 8 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 8 mins		
A04	少年 A 组 Junior Class A	11 岁或以下 Age 11 or below	自选曲目,限时 6 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 6 mins		
A05	儿童 B 组 Children Class B	9 岁或以下 Age 9 or below	自选曲目,限时 5 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 5 mins		
A06	儿童 A 组 Children Class A	7 岁或以下 Age 7 or below	自选曲目,限时 3 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 3 mins		
A07	幼儿组 Pre – Junior Class	6 岁或以下 Age 6 or below	自选曲目,限时 2 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 2 mins		

级别组 Grading Class				
组别编号 Class No.	组别名称 Class	年齡限制 Age Limited	曲目要求 Repertoire	
GIN	初级组 Initial Grade			
G01	一级组 Grade 1			
G02	二级组 Grade 2	初级组只限幼儿园及国际学校一年: Initial Grade only for kinderga		
G03	三级组 Grade 3	International school Year 1 students		
G04	四级组 Grade 4	自选任何一首 2025 年 3 月仍接受之考试乐曲,包括自选曲 (包括英国皇家音乐学院、伦敦音乐学院、圣三一音乐学院及中央音乐学院之考试曲目)		
G05	五级组 Grade 5	不设时间及年龄限制。 One self-chosen exam piece that will be <mark>accepted in March 2025, included own choice piece.</mark> (Include exam pieces from ABRSM, LCM, Trinity and Central Conservatory of Music) No time restriction and no age limit.		
G06	六级组 Grade 6			
G07	七级组 Grade 7			
G08	八级组 Grade 8			
GDIP	演奏级组 Diploma	自选一首或一套八级以上曲目 (可参考英国圣三一学院或英国皇家音乐学院文凭考试大纲) 此组别不设年龄限制,演奏时限为 8 分钟。 One work or group of works (Grade 8 above) from ABRSM or Trinity College London Diploma syllabus by competitors' choice. No age limit and time limit is 8 minutes.		



第十二屆香港國際表演藝術節音樂大賽 The 12th Hong Kong International Performance Arts Festival and Music Competition

个人项目 Individual

中乐组别 Chinese Instrument Class

乐器编号 Instrument Code

二 胡 Erhu: CEH 柳 琴 Liuqin: CLQ 扬 琴 Yangqin: CYQ中 胡 Zhonghu: CZH 琵 琶 Pipa: CPP 古 筝 Guzheng: CGZ 二 胡 Erhu: CEH 笛子 Dizi: CD 笙 Sheng: CS

受 呐 Suona: CSN 高胡 Gaohu: CGH 中阮 Zhongruan: CZR 古琴 Guqin: CGQ 洞 箫 DongXiao: CDX 三 弦 Sanxian: CSX

公开分龄组 Age Group 所有分龄组别周岁计算以 2025 年 1 月 1 日为准。 In all classes where an age requirement is stipulated, the governing date shall be 1 January 2025				
组别编号 Class No.	组别名称 Class	年龄限制 Age Limited	曲目要求 Repertoire	
A01	公开组 Open Class	25 岁或以下 Age 25 or below	自选曲目,限时 12 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 12 mins	
A02	青年组 Senior Class	17 岁或以下 Age 17 or below	自选曲目,限时 10 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 10 mins	
A03	少年 B 组 Junior Class B	13 岁或以下 Age 13 or below	自选曲目,限时 8 分钟 Own Choice Programme. Time Limit: 8 mins	
A04	少年 A 组 Junior Class A	11 岁或以下 Age 11 or below	自选曲目,限时 6 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 6 mins	
A05	儿童 B 组 Children Class B	9 岁或以下 Age 9 or below	自选曲目,限时 5 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 5 mins	
A06	儿童 A 组 Children Class A	7 岁或以下 Age 7 or below	自选曲目,限时 3 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 3 mins	
A07	幼儿组 Pre – Junior Class	6 岁或以下 Age 6 or below	自选曲目,限时 2 分钟 Own Choice Programme. Time Limit : 2 mins	

级别组 Grading Class				
组别编号 Class No.	组别名称 Class	年齡限制 Age Limited	曲目要求 Repertoire	
GIN	初级组 Initial Grade			
G01	一级组 Grade 1			
G02	二级组 Grade 2	初级组只限幼儿园及国际学校一年: Initial Grade only for kinderga		
G03	三级组 Grade 3	International school Year 1 stu		
G04	四级组 Grade 4	自选任何一首 2025 年 3 月仍接受之考试乐曲,包括自选曲 (包括英国皇家音乐学院、伦敦音乐学院、圣三一音乐学院及中央音乐学院之考试曲目) 不设时间及年龄限制。 One self-chosen exam piece that will be <mark>accepted in March 2025, included own choice piece.</mark> (Include exam pieces from ABRSM, LCM, Trinity and Central Conservatory of Music) No time restriction and no age limit.		
G05	五级组 Grade 5			
G06	六级组 Grade 6			
G07	七级组 Grade 7			
G08	八级组 Grade 8			
GDIP	演奏级组 Diploma	自选一首或一套八级以上曲目 (可参考英国圣三一学院或英国皇家音乐学院文凭考试大纲) 此组别不设年龄限制,演奏时限为 8 分钟。 One work or group of works (Grade 8 above) from ABRSM or Trinity College London Diploma syllabus by competitors' choice. No age limit and time limit is 8 minutes.		

比賽規則

Competition Rules and Regulations

- 1. 所有分齡組別周歲計算以 2025 年 1 月 1 日為准。
 - In all classes where an age requirement is stipulated, the governing date shall be 1 January 2025.
- 2. 参賽者不限國藉,但必須附上由政府部門簽發之身份證明檔副本以確認其年齡,例如身份證或護照。
 - No restriction in nationality. Photocopy of identity documents issued by government such as identity card or passport must be attached for age verification.
- 3. 参賽者可選擇參加多於一個的參賽級別,唯不可於同一級別中參加多於一次。
 - Contestants can choose to participate in more than one entry, but not more than once in the same class number.
- 4. 彈奏樂曲時,參賽者不得使用任何樂譜影印本作閱譜之用,否則將被取消比賽資格
 - Contestants MUST bring a set of the original score to the jurors for reference. Contestants using photocopied music will be disqualified.
- 5. 参賽者于比賽時無需重複,注明D.C.及 D.S.之樂曲除外。
 - All pieces should be played without repeat, except for D.C. or D.S.
- 6. 所有比賽曲目需從第一小節開始演奏,不得從中段開始。在比賽演奏途中,如評判覺得彈奏樂曲已足夠評分,會接鈴不意參賽者終止演奏,這個舉動不會影響評分。于 有限時的參賽專案內,如參賽者的演奏時間超出限時,將取消其角逐第一名至第五名的資格。
 - All competition repertoire need to be played from the first measure, not from the middle. During the performance, the jury may stop and ring the bell if they have their decision. This will not affect the result. If time of repertoire exceeds the time limit listed in each class, contestant will be disqualified from competing for 1st-5th place.
- 7. 於初賽及總決賽期間,評審委員有權于適當時候終止參賽者之演出。對於評審委員所作出之最終比賽成績,任何人均不得異議。 In the Preliminary round and the Finals, the panel of jury has the right to terminate a performance when they feel appropriate. The decisions and results of the competition by the jury are final and indisputable.
- 8. 主辦單位有權拒絕或終止不符合參賽資格或違規者參賽。
 - The organizer reserves the right to disqualify contestants who fail to meet the requirements for competition or who violate the regulations.
- 9. 報名表填寫不清、欠交報名費或數據不齊均視為無效
 - Entry forms not properly completed, without payment of entry fee or without the required supporting material are deemed invalid.
- 10. 比賽過程中除主辦機構特許外,任何人士均不得攝影、錄音或錄影,一切有關比賽之錄影版權歸本比賽主辦機構所有。 No person or party who has not been authorized by the organizer may take photos, videos or make any kind of recordings at any session of the competitions. The copyrights of all audio and visual recordings of the competition are deemed the properties of the organizer.
- 11. 主辦單位有權修改比賽規則、獎品內容及評委會成員,如有任何變更,恕不另行通告。
 - Rules, regulations, awards and names of the jurors are subject to change without prior notice.
- 12. 獨奏者需自備鋼琴伴奏,或由主辦單位安排伴奏(費用自理)。
 - Soloist must arrange their own pianist, or arrange by the organizers' pianist (Pay by the soloist).
- 13. 各組總決賽可以更改曲目。
 - Competition piece(s) changes are allowed in final rounds.
- 14. 報名費用已包括:一組比賽、參賽證書、刻名獎牌(總決賽除外)或刻名獎座(總決賽除外)之費用。 Entry fee include: one class competition, certificate, medal or trophy.
- 15. 各區初賽參賽者得分獲金獎或一至五名,皆可報名參加國際總決賽。
- Participants who awarded Gold Prize or top five in the preliminary round in each district can apply to participate in the international finals.
- 16. 如參加組別中數少於 5 人,評判認為參賽者水準未達標或至 85 分以上之水準,則名次有機會從缺。. If there are less than 5 people in the class, they will be awarded by points, the judge determines that the level of the contestant is not up to the standard or the level is above 85, there is a chance of missing the position.
- 17. 如報名後退賽將按退賽機制處理,詳見本會網頁。如要覆核賽果,須于比賽當日連同分紙附件及 HKD200 行政費用致本會電郵 hkypaf@gmail.com 書面申請,詳見本會網頁
 - Withdrawal after registration will be handled in accordance with the withdrawal application. Please refer to our website for details. If you want to review the result, you must send a written application and with HKD200 administration fee to email hkypaf@gmail.com together with the mark sheet on the day of the competition. Please refer to the website for details.

重要日期一覽 Important Dates:

2024 年 11 月 12 日:香港區初賽報名截止

2024 年 11 月 19 日:香港區初賽賽程公佈

30th November, 2024-1st January, 2025 Hong Kong Preliminary Round

2024 年 11月30日-2025 年 1 月 1 日:香港區初賽

12th November, 2024: Hong Kong District Preliminary Round Registration Deadline

19th November, 2024: Hong Kong District Preliminary Round competition schedule announcement

各地區域 All Regions: 2024 年 7 至 12 月:各地區進行初賽及總決賽報名 July-December 2024: Preliminary and finals registration by region 澳門區初賽 Macau District Preliminary Round: 2024 年 11 月 5 日:澳門區初賽報名截止 5th November, 2024: Macau District Preliminary Round Registration Deadline 2024 年 11 月 12 日:澳門區初賽賽程公佈 12th November, 2024: Macau District Preliminary Round competition schedule announcement 2024 年 11月30日 及 12 月 1 日:澳門區初賽 30th November - 1st December, 2024: Macau District Preliminary Round 香港區初賽 Hong Kong District Preliminary Round:

總決賽報名截止: 2025年 1 月 14日

Deadline for finals registration: 14th January, 2025

總決賽賽程公佈: 2025年 1月 21日

Final Round competition schedule announcement: 21st January, 2025

於香港舉行國際總決賽:2025年 2 月 6-9 日

International Finals in Hong Kong: 6th -9th February, 2025

於北京舉行北京國際邀請公開賽:2025年4月18-21日 Beijing Invitational Open Contest:18th – 21st April, 2025

總決賽視頻賽果公佈: 2025年 2 月 28 日

Video competition result announcement: 28th February, 2025

總決賽詳情以 2024 年 12 月香港區初賽公佈作準。 The details of the finals are subject to the announcement of the preliminary round in Hong Kong in December 2024.

HKYPA 視頻賽要求 HKYPA Video Recording Guide

- 1. 建議使用 720p 像素 (過大超出上傳限制, 過小影像效果亦不理想) 拍攝 It is recommended to use 720p pixels (too large exceeds the upload limit, too small image effect is not ideal)
- 不多於 1GB 容量的 MP4, WMV, MOV or MPG.檔案
 MP4, WMV, MOV or MPG. files with no more than 1GB capacity
- 3. 錄影必須連續演奏·未編輯(亦稱一鏡到底)
 The video must be played continuously without editing (also known as one shot to the end)
- 4. 鋼琴科目盡量能拍攝整個鍵盤和使用腳踏的角度
 For piano classes, try to capture the entire keyboard and the angle of the pedal
- 5. 其他樂器科目亦需就聲音效果保持良好的演奏距離拍攝
 Other instrument subjects also need to maintain a good playing distance for sound effects
- 6. 提交相關錄影檔案前應先檢查一次,確保聲音和影像均合標準和質量後才展開上傳程序。
 - Before submitting the relevant video files, check once to ensure that the audio and video are in compliance with the standards and quality before starting the upload process.
- 7. 所有視頻一經上傳,不得更改。
 Once uploaded, all videos cannot be changed.